

Casque d'écoute stéréo sans fil de 900 MHz

Modèle AW721C



Guide d'installation et d'utilisation



900MHz WIRELESS STEREO HEADPHONES

Model AW721



**Installation
and Operation Manual**



Table of Contents



I. Location of functions.....	2
II. Connecting the headphone system.....	3
III. Adjusting the transmitter.....	6
IV. Tuning the headphones.....	7
V. More helpful information.....	7
VI. Troubleshooting.....	9
VII. Specifications & Features.....	10
VIII. Warranty	11

Introduction

AR Wireless Stereo Headphones expand and enhance your enjoyment of music or TV sound. Like FM radio, the 900MHz signal travels with ease through walls, floors, ceilings and other obstacles, delivering high-quality stereo sound to virtually anywhere inside the house or out. Delivering drift- and static-free reception along with outstanding range – up to 300 feet* – the possibilities for enjoying your AR Wireless Stereo Headphones are nearly unlimited.

The AR Wireless Stereo Headphones are compatible with most audio sources, such as TVs, DVD players, VCRs, A/V receivers/amps, stereos, computers, and portable devices (CD players, cassette players, MP3s etc.)

Because there is no line-of-sight restriction between the headphones and the transmitter (unlike infrared technology-based systems) you have the freedom to use the headphones while moving about freely within the transmitter's sending range – up to 300 feet* in all directions.

This manual covers various connection options and detailed operating instructions for making the AR Wireless Stereo Headphones a valued part of your lifestyle. If, after having reviewed the instructions, you have any questions, please contact our Customer Service Department at 1-800-732-6866.

*Range may vary according to environment.

Table des matières



I.	Emplacement des commandes.....	2
II.	Raccorder le casque d'écoute sans fil.....	3
III.	Ajuster le transmetteur.....	6
IV.	Synchroniser le casque d'écoute.....	7
V.	Renseignements utiles.....	7
VI.	Guide de dépannage.....	9
VII.	Spécifications et caractéristiques.....	10
VIII.	Garantie.....	11

Introduction

Le casque d'écoute stéréo sans fil d'AR vous permet de relever votre appréciation de votre musique ou vos émissions de télévision préférées. Identique à la radio FM, le signal de 900 MHz voyage aisément à travers murs, plafonds, planchers et autres obstacles afin de vous procurer un son stéréo de haute qualité, pratiquement n'importe où dans votre maison et ses alentours. Avec sa réception sans dérive de la fréquence ni bruits statiques, ainsi que sa portée exceptionnelle – jusqu'à 300 pieds* - les applications de votre casque d'écoute stéréo sans fil d'Acoustic Research sont virtuellement illimitées.

Le casque d'écoute stéréo sans fil d'AR est compatible avec la plupart des sources audio, telles que les téléviseurs, lecteurs DVD, magnétoscopes, récepteurs et amplificateurs A/V, chaînes stéréo, ordinateurs et les appareils portatifs (lecteurs CD, baladeurs à cassette, lecteurs MP3, etc.)

Parce qu'il n'y a pas de restrictions de ligne de visée entre le casque d'écoute et le transmetteur (contrairement aux systèmes à infrarouge), vous avez la liberté d'utiliser le casque d'écoute tout en vous déplaçant partout au sein de la portée du transmetteur – jusqu'à 300 pi.* dans toutes les directions.

Ce guide décrit en détail les différentes options de branchement et les modes de fonctionnement qui s'offrent à vous. Ainsi, nous l'espérons, votre nouveau casque d'écoute sans fil d'AR deviendra un composant précieux de votre système de divertissement. Si, après avoir lu les instructions, vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec notre département de service à la clientèle, au : 1-800-732-6866.

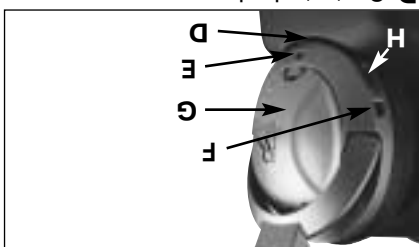
* La portée peut varier selon l'environnement.

I. Emplacement des commandes

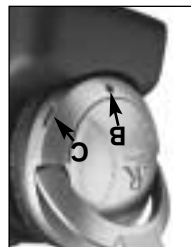
Casque d'écoute
(écouteur de gauche)



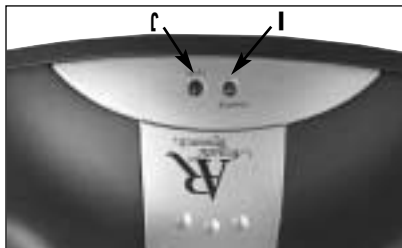
Casque d'écoute
(écouteur de droite)



- A. Serre-tête à ajustement automatique
- B. Voyant lumineux de la sintonisation
- C. Commande de sintonisation

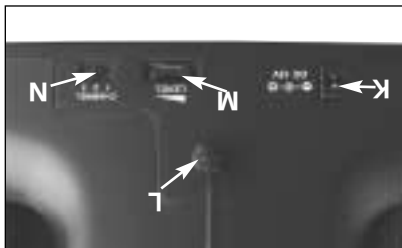


Vue avant du transmetteur :



- I. Voyant lumineux de charge
- J. Voyant lumineux du niveau sonore

Vue arrière du transmetteur :



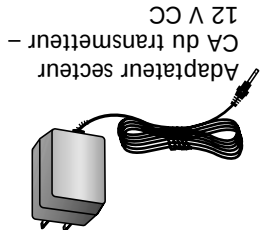
- K. Prise d'entrée de la mise en marche du transmetteur
- L. Câble d'entrée audio
- M. Commande du niveau d'entrée
- N. Sélecteur des canaux

Accessories:



- Q. Adaptateur de casque d'écoute de 1/8 po
- P. Câble adaptateur "Y"

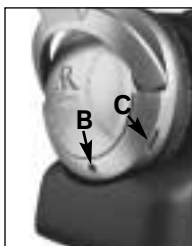
- R. 3 piles AAA au NiMH



- S. Adaptateur secteur - 12 V CC
- T. CA du transmetteur

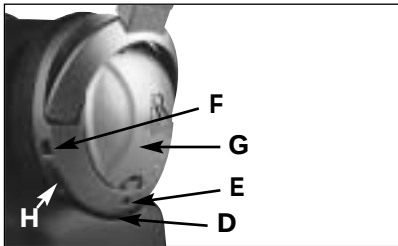
I. Location of Functions

Headphones (left ear cup)



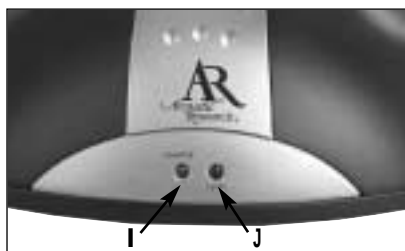
- A.** Self-adjusting headband
- B.** Tuning indicator light
- C.** Tuning control

Headphones (right ear cup)



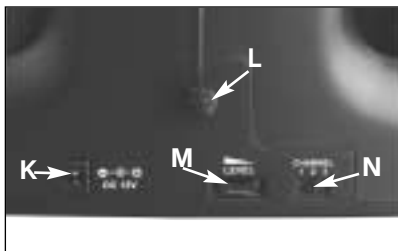
- D.** Charging contacts
- E.** Power indicator light
- F.** Power switch
- G.** Battery compartment
- H.** Volume control

Transmitter Front View:



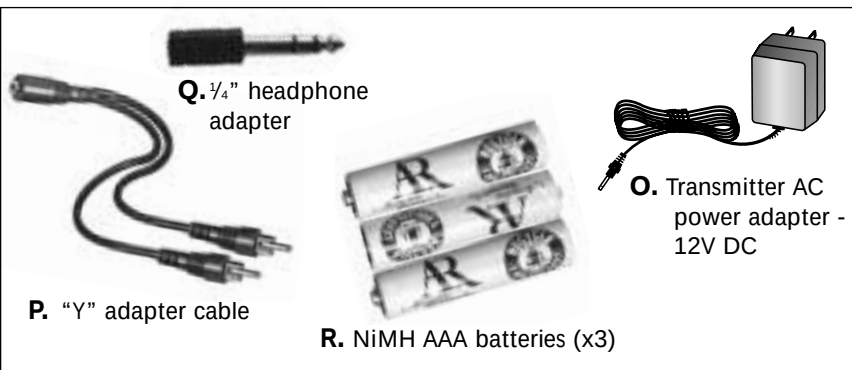
- I.** Charging indicator light
- J.** Audio level indicator light

Transmitter Back View:



- K.** Transmitter power input jack
- L.** Audio input cable
- M.** Input level control
- N.** Channel select switch

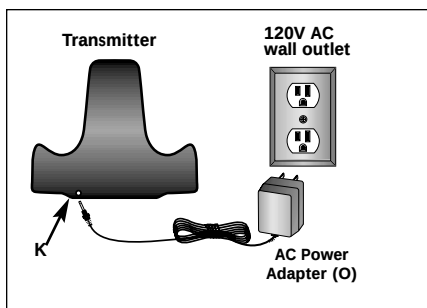
Accessories:



II. Connecting the Headphone System

I. Powering the Transmitter

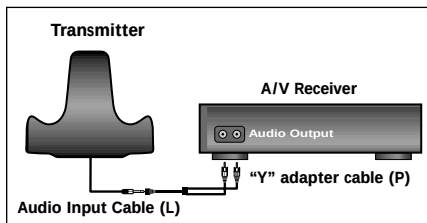
Connect the small, round plug from the transmitter AC power adapter (O) to the transmitter power input jack (K) and plug the other end of the transmitter AC power adapter (O) into any standard 120V AC wall outlet.



Note: There is no transmitter ON/OFF switch. The transmitter is designed to be left plugged in and powered at all times. If you do not intend to use the AW721 for an extended period of time, you may wish to unplug the transmitter AC power adapter.

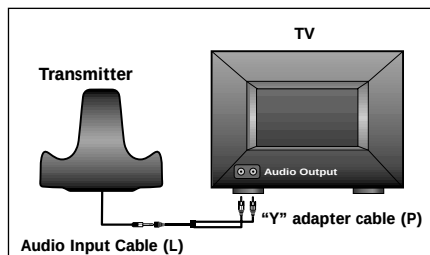
II. Connecting to an Audio Source:

i. Connecting to an A/V Receiver:



1. Connect the included "Y" adapter cable (P) to the audio input cable (L) coming out of the transmitter.
2. Connect the left (white) and right (red) audio plugs on the "Y" adapter cable to the corresponding left and right audio outputs of your A/V receiver, amp or other audio source.

ii. Connecting to a TV:

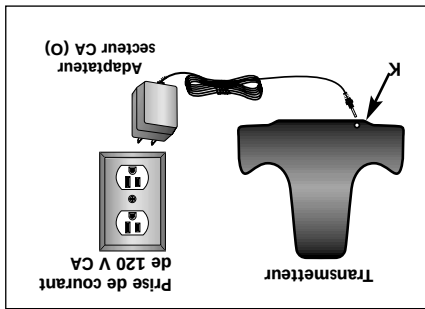


1. Connect the included "Y" adapter cable (P) to the audio input cable (L) coming out of the transmitter.
2. Connect the left (white) and right (red) audio plugs on the "Y" adapter cable to the corresponding left and right audio outputs on the TV.

II. Raccorder le système de casque d'écoute

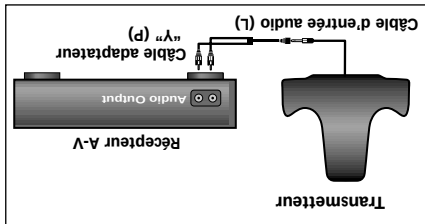
I. Alimenter le transmetteur

Raccordez la petite fiche ronde à partir de l'adaptateur secteur CA (O) du transmetteur jusqu'à la prise d'entrée de la mise en marche (K) du transmetteur et raccordez l'autre extrémité de l'adaptateur secteur CA (O) dans une prise de courant standard de 120 V CA.

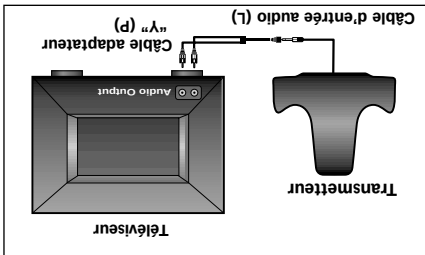


II. Raccord à une source audio :

i. Raccord à un récepteur A-V :



ii. Raccord à un téléviseur :

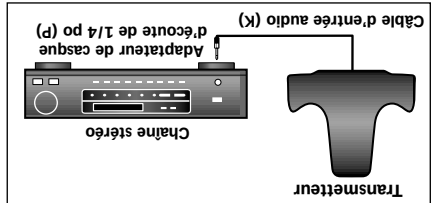


1. Raccordez le câble adaptateur "Y" (P) inclus au câble d'entrée audio (L) qui sort du transmetteur.
2. Raccordez les fiches audio RCA de gauche (blanche) et de droite (rouge) se trouvant sur l'adaptateur "Y" aux sorties gauche et droite correspondantes de votre récepteur A-V, amplificateur ou autre source audio.

1. Raccordez le câble adaptateur "Y" (P) inclus au câble d'entrée audio (L) qui sort du transmetteur.
2. Raccordez les fiches audio RCA de gauche (blanche) et de droite (rouge) se trouvant sur l'adaptateur "Y" aux sorties gauche et droite correspondantes de votre téléviseur.

iii. Raccord à une chaîne stéréo ou un ordinateur :

Raccordez le câble d'entrée audio qui sort du transmetteur dans la prise de sortie de casque d'écoute de votre chaîne stéréo ou prise de sortie audio de votre ordinateur. Utilisez l'adaptateur de casque d'écoute de ¼ po (Ø) inclus afin de convertir la fiche de 3,5 mm en une fiche de ¼ po, au besoin.

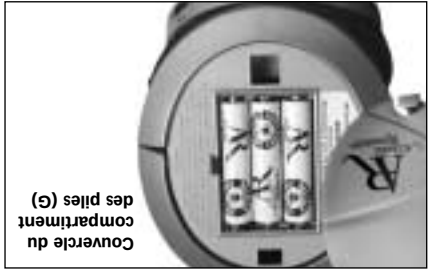


Avertissement : Cet appareil a été conçu pour être utilisé avec des sorties de niveau de ligne ou des sorties de casque d'écoute seulement. **NE PAS** raccorder directement aux prises de haut-parleurs, car ceci risque d'endommager le transmetteur de façon permanente.

III. Mettre le casque d'écoute en marche

Le casque d'écoute AW721 peut être alimenté par trois piles AAA rechargeables au NiMH (hydreure métallique de nickel) (incluses) ou par des piles NiCd ou alcalines.

i. Insérer les piles dans le casque d'écoute :

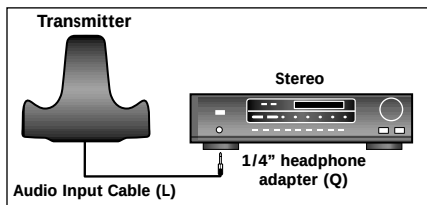


1. Retirez le couvercle du compartiment des piles (G) en appuyant simultanément sur la languette, située à la base du couvercle, tout en tirant sur le couvercle.
2. Insérez les piles rechargeables en respectant le sens des polarités (+ et -), tel qu'illustré dans le compartiment des piles.

ii. Utiliser les piles alcalines optionnelles :

Le casque d'écoute AW721 peut être alimenté par trois piles AAA alcalines (non incluses). Ce type de piles peut prolonger la durée d'utilisation du casque d'écoute, mais vous ne pourrez pas les recharger, comme vous pouvez le faire avec les piles au NiCd rechargeables.

iii. Connecting to a Stereo or a Computer:



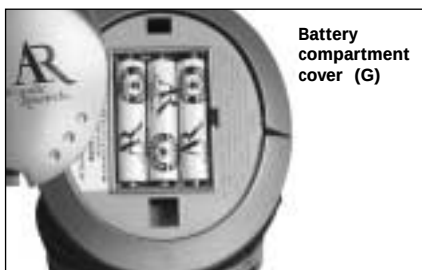
Plug the audio input cable coming out of the transmitter into the headphone output of your stereo or the audio output jack on your computer. Use the included $\frac{1}{4}$ " headphone adapter (Q) to convert the 3.5mm plug on the audio input cable to a $\frac{1}{4}$ " plug as needed.

Warning: This product is designed to work with line level outputs or headphone outputs only. **DO NOT** connect it directly to speaker outputs as it will permanently damage the transmitter.

III. Powering the Headphones

The AW721 headphones can be powered by the supplied 3 rechargeable AAA Nickel Metal Hydride (Ni-MH) batteries (supplied) or any other NiCd or alkaline batteries.

i. Inserting the Batteries:



1. Remove the battery compartment cover (G) by pushing up and out at the same time on the notch at the base of the cover.
2. Insert batteries following polarity ("+" and "-") as diagrammed inside the battery compartment.

ii. Using Optional Alkaline Batteries:

The AW721 headphones can also be powered by 3 AAA alkaline batteries (not included). You may experience slightly longer play time with alkaline batteries, but you will not be able to recharge them, as you can with the supplied NiMH or NiCd rechargeable batteries.

iii. Charging Batteries:

Warning: The AW721 built-in charger will charge rechargeable NiMH (supplied) or NiCd batteries only. **DO NOT** attempt to charge any other batteries except those specified above.

Note: The included NiMH batteries can be charged at any time, without any adverse memory effect, whereas NiCd batteries must be fully discharged before they can be recharged in order to avoid a reduction in performance. For this reason we recommend continued use of the supplied NiMH.

Over time, with repeated use, even NiMH batteries will eventually wear out. If, after a full charge, you notice a) dramatically decreased playing time, b) the power indicator light begins to dim quickly and/or c) static interference occurs within a short time of turning the headphones on, it may be time to replace the batteries.

1. Make sure that the headphones' power switch (F) is in the OFF position and the red power indicator LED (E) is unlit.
2. Place the headphones on the transmitter, ensuring that the charging contacts (D) on the left ear cup sit securely on the charging contacts on the transmitter base.

Charging Schedule:

Use:	Charge Time:	Play Time:*
Initial charge	24 hours	5-6 hours
Average	10-12 hours	3-4 hours
Extended	16-18 hours	5-6 hours

*Play time as shown above reflects use of batteries in good condition.

Note: The charger will not overcharge the batteries if left to charge longer than shown above. However, if you do not intend to use the headphones for an extended period of time, it is recommended that you unplug the transmitter from the AC power outlet.

Note: Battery life depends on frequency of use, time, and care. If you have questions regarding battery replacement, please contact our Customer Service Department at 1-800-732-6866.

iii. Charger les batteries :

Avertissement : Le chargeur intégré du casque AW721 ne chargera que les piles rechargeables au NiMH (incluses) ou au NiCd (optionnelles). **NE PAS** tenter de recharger d'autres types de piles à l'exception de celles mentionnées ci-dessus.

Remarque : Vous pouvez recharger les piles au NiMH incluses en tout temps, sans effet négatif sur la mémoire, tandis que les piles au NiCd doivent être complètement déchargées avant d'être rechargées afin de réduire leur performance. C'est pour cette raison que nous vous recommandons d'utiliser continuellement les piles au NiMH incluses. Malgré tout, avec le temps et l'usage répété, même les piles au NiMH seront usées. Si, après une pleine charge, vous remarquez que : a) la durée d'utilisation est réduite considérablement, b) l'intensité du voyant de mise en marche commence à faiblir rapidement ou c) des bruits statiques surviennent peu après la mise en marche du casque d'écoute, ces situations indiquent que vous devez remplacer les piles.

1. Assurez-vous d'avoir mis la commande de mise en marche/syntaxisation (F) hors fonction et que le voyant à DEL rouge de la mise en marche (E) soit éteint.

2. Déposez le casque d'écoute sur le transmetteur, en vous assurant que les contacts de charge (D) se trouvant sur l'écouteur gauche sont bien appuyés sur les contacts de charge du socle du transmetteur.

Cédule de charge :			
Utilisation :			
Charge initiale	24 heures		
Moyenne	10-12 heures		
Extended	16-18 heures		
Durée de charge :			
	5-6 heures		
	3-4 heures		
	5-6 heures		
Durée d'utilisation* :			

* La durée d'utilisation indiquée ci-dessus se rapporte à des piles en bonne condition.

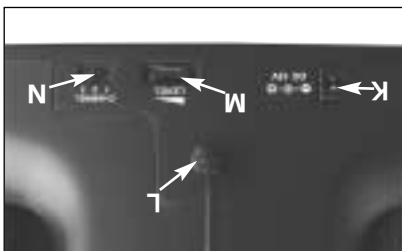
Remarque : Le chargeur ne surchargera pas les piles si celles-ci sont chargées plus longtemps que ne l'indique la cédule de charge. Toutefois, si vous pensez ne pas utiliser le casque d'écoute pendant une longue période de temps, il est recommandé de débrancher le transmetteur de la prise de courant CA.

Remarque : La durée de vie des piles dépend de la fréquence d'utilisation, du temps et de l'entretien. Si vous avez des questions relatives au remplacement des piles, veuillez communiquer avec notre département du service à la clientèle, au : 1-800-732-6866.

III. Ajuster le transmetteur



1. Voyant lumineux du niveau sonore



K. Prise d'entrée CA du transmetteur
L. Câble d'entrée audio
M. Commande du niveau d'entrée
N. Sélecteur des canaux

1. Mettez en marche la source audio que vous désirez écouter (récepteur A-V, téléviseur, chaîne stéréo) et jouez la musique à un niveau de volume normal.
2. Réglez le sélecteur des canaux (N), situé à l'arrière du transmetteur, à la position 1, 2 ou 3. Le transmetteur vous offre trois fréquences de diffusion. Si vous éprouvez de la difficulté à obtenir une qualité de son adéquate ou s'il y a des parasites sur les ondes, choisissez une autre fréquence en déplaçant le commutateur de sélection des canaux à une autre position.
3. Tournez la commande du niveau d'entrée (M) tout à fait vers le bas (vers la gauche, si vous regardez l'avant du transmetteur).

4. Surveillez le voyant lumineux du niveau audio (J), situé à l'avant du transmetteur. Si le voyant clignote de façon intermittente (environ la moitié du temps), procédez à l'étape suivante. Si le voyant ne clignote pas ou s'il clignote très rapidement, tournez le contrôle du niveau d'entrée (M) lentement vers la droite afin de le monter (votre droite si vous regardez l'avant du transmetteur), jusqu'à ce qu'il clignote de façon intermittente.

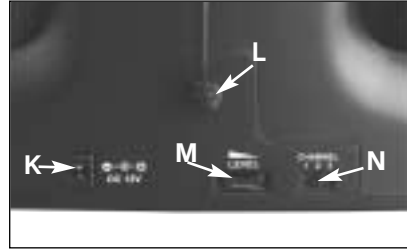
Remarque : Si le voyant ne clignote pas, veuillez vérifier les points suivants :
- Vérifiez si l'adaptateur secteur CA du transmetteur (O) est branché.

- Vérifiez si le câble de l'entrée audio qui sort du transmetteur est attaché solidement à la sortie de la source audio (téléviseur, récepteur A-V, etc.).
-Montez le contrôle du niveau d'entrée (M) jusqu'au bout, tel que décrit à l'étape 4 et vérifiez si le transmetteur est raccordé à une prise de sortie variable, telle qu'une prise de casque d'écoute ou la sortie audio d'un téléviseur. Ajustez le volume de la source audio au niveau adéquat, soit en le montant, soit en le diminuant, de façon à ce que le voyant lumineux du niveau audio (J) clignote de façon intermittente. Si vous ignorez le type de sortie que possède votre téléviseur (variable ou fixe), veuillez consulter la section Renseignements utiles à la page 7.

III. Adjusting the Transmitter



J. Audio level indicator light



K. Transmitter power input jack

L. Audio input cable

M. Input level control

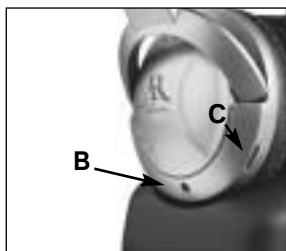
N. Channel select switch

1. Turn ON your audio source (i.e., A/V receiver, TV, portable CD player, etc.) and play music at a normal listening volume.
2. Set the channel select switch (N) on the back of the transmitter to 1, 2 or 3. The transmitter provides three different broadcasting frequencies. In the event that you experience poor reception or interference, try choosing a different frequency by moving the channel select switch to another position.
3. Turn the input level control (M) down (all the way to the left - your left when looking at the front of the transmitter).
4. Check the audio level indicator light (J) on the front of the transmitter. If the light flickers intermittently (about half the time), proceed to the next section. If the light does not blink or is flickering very rapidly, turn the input level control (M) slowly up (to the right - your right when looking at the front of the transmitter) until the light flickers intermittently.

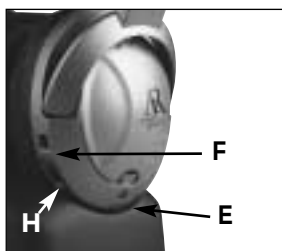
Note: If the light does not flicker, please check the following:

- Confirm that the transmitter AC power adapter (O) is securely connected.
- Confirm that the audio input cable coming out of the transmitter is securely connected to the audio source output (TV, A/V receiver, etc.).
- Move the input level control (M) all the way up as described in step 4 and check if the transmitter is connected to a variable audio output, such as a headphone jack or TV audio output. Adjust the volume on the audio source up or down as necessary to make the audio level indicator light (J) flicker intermittently. If you are unclear as to the kind of output (variable or fixed) you are using, please see MORE HELPFUL INFORMATION on page 7.

IV. Tuning the Headphones



B. Tuning indicator light
C. Tuning control



E. Power indicator light
F. Power switch
H. Volume control

1. Push the power switch (F) to the ON position to turn the headphones ON. The power indicator light (E) will illuminate red.
2. Rotate the tuning control wheel (C) until the tuning indicator light (B) illuminates green and you can hear clear sound coming from the headphones.
3. Adjust the volume (H) as desired.

Note: Interference in the form of static and/or distortion can sometimes be heard. If this occurs, confirm the transmitter/headphone adjustments and indicators. If the problem persists, refer to the Troubleshooting section of this manual.

V. More Helpful Information

i. About Fixed-Level Audio Outputs:

A fixed-level, or line-level audio output is considered ideal since it provides an audio signal unchanged by adjustments to the audio source volume control.

Hint: Fixed-level audio outputs from stereo receivers/amps will typically be designated as Tape, Tape 1, and Tape 2 outputs, or VCR audio output connections. These outputs are frequently marked on A/V equipment as 'TAPE OUTPUT,' 'TAPE OUT,' 'TAPE REC, or 'TAPE RECORD or REC OUT.'

Please note: Jacks labeled PHONO, CD, LD, DVD or tape or VCR playback (PB) are INPUTS and will not work with the transmitter.

Fixed-level outputs from TVs are usually marked as 'Constant,' 'Fixed,' or 'Select.' If they are not marked as such, they are probably variable outputs (see "About Variable-Level Audio Outputs" below). Outputs from VCRs are almost always fixed.

pratiquement toujours fixes.

Les sorties audio de niveau fixe des téléviseurs portent souvent le nom de "Constant", "Fixed" ou "Select". Si elles ne sont pas désignées ainsi, elles sont probablement de niveau variable (consultez la section "Remarques sur les sorties de niveau variable" ci-dessous). Les sorties provenant des magnétoscopes sont

transmetteur.

PLAYBACK (PB)) sont des entrées et ne pourront servir pour le branchement du

lecteurs CD, LD et DVD ou encore la lecture de la platine à cassette "TAPE

Veillez noter : Les prises désignées pour la table tournante "PHONO", les

RECORD" ou "REC OUT".

par les appellations "TAPE OUTPUT", "TAPE OUT", "TAPE REC" ou "TAPE

ou sorties audio des magnétoscopes. Ces sorties audio sont souvent identifiées

suivantes : sorties des platines à cassette 1 ou 2 "Tape", "Tape 1" ou "Tape 2"

des amplificateurs stéréo seront généralement désignées par les sources

Petit conseil : Les sorties audio de niveau fixe provenant des récepteurs et

volume de la source audio.

Une sortie de niveau fixe, ou sortie de ligne, est l'option de raccord idéale, car elle procure un signal sonore qui n'est pas altéré par les ajustements de niveau de

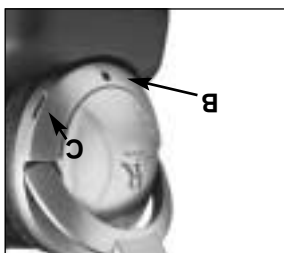
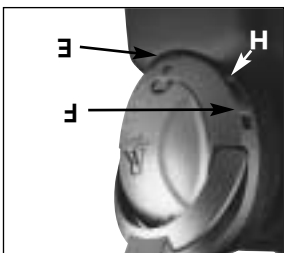
I. Quelques remarques sur les sorties audio fixes :

V. Renseignements utiles

Remarque : Il se peut que vous entendiez des parasites et des bruits statiques. Si cela se produit, vérifiez les réglages du transmetteur, du casque d'écoute et des voyants. Si le problème persiste, consultez la section 'Dépannage' de ce guide.

1. Déplacez l'interrupteur de mise en marche-arrêt (F) à la position ON afin de mettre le casque d'écoute en marche. Le voyant lumineux de la sintonisation (E) s'allume en rouge.
2. Tournez la roulette de la sintonisation (C) jusqu'à ce que le voyant lumineux de la sintonisation (B) s'allume en vert. Le casque d'écoute devrait produire un son clair à cette étape-ci.
3. Ajustez le volume du casque d'écoute (H) au niveau désiré.

- B.** Voyant lumineux de la sintonisation
C. Commande de sintonisation
H. Commande de volume
F. Interrupteur de mise en marche-arrêt
E. Voyant lumineux de la mise en marche



IV. Sintoniser le casque d'écoute

Petit conseil : Lorsque vous raccordez les sorties audio fixes d'un magnétoscope, appelez-vous que le magnétoscope doit jouer une vidéocassette ou une émission de télévision pour que vous entendiez le son.

Petit conseil : Si votre magnétoscope (ou toute autre source audio dotée de prises de type RCA) est mono (une seule sortie audio), vous devrez vous procurer un autre câble RCA "Y". Il est différent du câble adaptateur "Y" inclus avec ce casque d'écoute. Il doit comporter une seule fiche RCA mâle et deux prises RCA femelles. Joignez les câbles RCA doubles provenant du câble adaptateur "Y" inclus aux deux prises femelles du deuxième adaptateur "Y", puis l'unique fiche mâle du deuxième adaptateur "Y" à la sortie audio unique du magnétoscope.

ii. Quelques remarques à propos des sorties de niveau variable :

Une sortie de niveau variable, telle que l'on retrouve sur une prise de casque d'écoute ou sur certaines sorties de ligne, procure au transmetteur un signal audio qui change en fonction du niveau de volume de la source. Au fur et à mesure que vous augmentez ou diminuez le son de la source audio, vous augmentez ou diminuez la force du signal émis au transmetteur. Ceci peut altérer la qualité du son que vous entendez dans le casque d'écoute et vous devrez peut-être ajuster le niveau du volume de la source audio afin de produire un signal suffisamment puissant pour le transmetteur.

Petit conseil : Vous couperez automatiquement le son des haut-parleurs de nombreuses chaînes stéréo compactes ou radios portatives en insérant une fiche de casque d'écoute dans la prise de casque.

Petit conseil : Vous couperez automatiquement le son des haut-parleurs de nombreuses chaînes stéréo compactes ou radios portatives en insérant une fiche de casque d'écoute dans la prise de casque.

Hint: When connecting to the audio outputs of a VCR, remember that the VCR must be playing a tape or showing a TV channel for sound to be produced.

Hint: If your VCR (or other audio source with line audio output jacks) only has a single audio output, you will need another “Y” cable. It differs from the “Y” Cable Adapter included with these headphones. It will have a single mono male plug and 2 female left/right jacks. Connect the dual plugs from the included “Y” cable adapter to the 2 female jacks on the second “Y” cable, and then connect the single male plug of the second “Y” cable to the single audio output of the VCR.

ii. About Variable-Level Audio Outputs:

A variable-level output, such as a headphone jack or certain line audio outputs, provides an audio signal that changes with the volume level set on the audio source. As the volume of the audio source is adjusted up and down, so does the audio signal strength sent to the transmitter. This can affect the quality of sound generated by the headphones, and may require an adjustment of the volume level of the audio source to produce a signal strong enough for the transmitter.

Hint: On most bookshelf-type or compact stereo systems, inserting a headphone plug into the headphone jack results in automatic cutoff of the regular, or hard-wired speakers.

Hint: Most TVs, regardless of age or price, have variable outputs. If you are unsure which of your TV audio outputs is fixed, refer to the TV instruction manual. Some TVs have outputs that can switch between variable and fixed. When given a choice, fixed is always recommended.

VI. Troubleshooting

The following troubleshooting guide takes you through some of the more common problems associated with the installation and/or operation of these wireless headphones. If the problem persists, please call 1-800-732-6866 and a knowledgeable customer service representative will assist you.

Issue:	Cause and solution:
No sound	• Check that the transmitter AC power adapter is fully inserted into the wall outlet and the power cord from the AC adapter is firmly connected to the transmitter power input jack. • Confirm that the headphones are turned ON and tuned to the transmitter – the green tuning indicator light should be glowing steadily. • Check that the AAA batteries are fresh and inserted with correct polarity (+, -). • Check that the audio source component (stereo, TV, etc.) is turned on and transmitting sound as it normally should. • Check that the headphones volume is turned up. • If you are using a Tape 2 Monitor output from your receiver/amp as the audio output, check that you have pressed the Tape Monitor/Tape 2 button on the front of the receiver. This will turn on the Tape 2 outputs, which may not have been active.
Issue:	Cause and solution:
No sound/ distortion/ static	• Check that the transmitter audio level indicator light is flickering intermittently. If the light is not intermittent and you know you are using a fixed level audio source, play music on your audio source while adjusting the input level control on the back of the transmitter. Adjust the level control until the light begins to blink intermittently again. or • If the transmitter is connected to a variable output, make sure the output level control wheel is turned up (all the way to the right - your right when looking at the front of the transmitter), and adjust the volume on the audio source up or down as necessary to make the light flicker intermittently. • Change the position of the channel select switch (1, 2 or 3) to change the operating frequency. You may need to re-tune the headphones to the new frequency. To do this, rotate the Tuning Control wheel until you hear clear sound coming from the headphones. • Change the location of the transmitter. Place it as high and away from obstructions as possible. Avoid placing the transmitter directly on top of or behind a TV. • Move the transmitter and headphones closer together. Sending the signal through certain materials, such as glass, tile, and metal, can decrease the effective transmitting distance of the system.

Le guide de dépannage suivant vous familiarisera avec la plupart des problèmes rencontrés et des solutions à apporter en rapport avec l'installation ou le fonctionnement de votre casque d'écoute sans fil. Si le problème persiste, veuillez composer le 1-800-732-6866 et un représentant du service à la clientèle qualifié vous aidera.

Problème : Pas de son

Cause et solution :

- Vérifiez si l'adaptateur secteur du transmetteur est inséré jusqu'au fond dans la prise de courant et si le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur est raccordé solidement à la prise d'entrée CA du transmetteur.
- Vérifiez si le casque d'écoute est mis en marche et synchronisé à la fréquence du transmetteur – le voyant lumineux de synchronisation vert brillera de façon constante.
- Vérifiez si les piles de type AAA sont neuves et si la polarité adéquate (+/-) est respectée.
- Vérifiez si la source audio (chaîne stéréo, téléviseur, etc.) est mise en marche et si elle transmet le son de façon normale.
- Vérifiez si le volume du casque d'écoute est monté.
- Si vous utilisez la sortie de monitoring de la platine à 'cassette 2' 'Tape 2 Monitor' provenant de votre récepteur/amplificateur en tant que sortie audio, vérifiez si vous avez appuyé sur la touche 'Tape Monitor/Tape 2' à l'avant du récepteur. Ceci activera les sorties de la platine à cassette 2, qui n'étaient peut-être pas activées.

Aucun son/
Distorsion/
Bruits
statiques

ou

- Vérifiez si le voyant lumineux du niveau audio du transmetteur clignote de façon intermittente. Si vous utilisez une source audio fixe et le voyant n'est pas intermittent, jouez une pièce musicale sur votre source audio tout en ajustant le contrôle du niveau d'entrée situé à l'arrière du transmetteur. Ajustez le contrôle du niveau jusqu'à ce que le voyant commence à clignoter de nouveau de façon intermittente.

- Si le transmetteur est raccordé à une sortie variable, assurez-vous d'avoir monté la roulette de contrôle du niveau de sortie (elle doit être tournée tout à fait vers la droite – votre droite lorsque vous êtes en avant du transmetteur) et augmentez ou diminuez le volume de la source audio afin de faire clignoter le voyant de façon intermittente.
- Changez la position du commutateur de sélection des canaux (1, 2 ou 3) afin de changer la fréquence de fonctionnement. Pour effectuer ceci, tournez la roulette de la synchronisation jusqu'à ce que le casque d'écoute produise un son clair.
- Changez l'emplacement physique du transmetteur. Placez-le à un endroit plus élevé, aussi loin des obstructions que possible. Évitez de le placer directement au-dessus ou à l'arrière d'un téléviseur.
- Rapprochez le casque d'écoute du transmetteur. Parfois, la transmission du signal à travers certains matériaux tels que le verre, les tuiles et le métal peut diminuer la portée efficace du signal.

VII. Spécifications et caractéristiques

Transmetteur

Omnidirectionnel

Portée efficace de la transmission : maximum de 300 pi.*

Entrée ajustable du niveau audio

Trois fréquences de transmission séparées pouvant être sélectionnées par

l'utilisateur (entre 912,5 et 914,5 MHz)

Entrée audio stéréo de niveau avec minifiche stéréo de 3,5 mm

(adaptateur de casque d'écoute de 1/4 po et câble "Y" inclus)

Adaptateur secteur CA homologué par la firme UL

Casque d'écoute

Commande de volume

Éléments des transducteurs de 32 mm en Mylar[™]

Réponse en fréquence : 20 Hz – 20 KHz

Rapport signal-bruit > 55 dB

Séparation stéréophonique > 20 dB

Distorsion : < 1,5 %

*Portée maximale ; les résultats peuvent varier selon l'environnement.

Cet appareil est conforme aux normes de l'article 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est assujéti à deux conditions : 1) elle ne doit pas gêner les communications radio en créant des interférences nuisibles; 2) elle doit accepter la réception d'interférences, y compris celles pouvant causer un mauvais fonctionnement.

Toute modification, altération ou changement apportés à cet appareil, s'ils ne sont pas approuvés expressément par les parties responsables de la conformité aus lois, risquent de retirer à son propriétaire son droit d'utiliser celui-ci.

Les fonctions et caractéristiques de cet appareil peuvent changer sans préavis.

VII. Specifications & Features

Transmitter

Omnidirectional

Effective transmitting range: up to 300 feet*

Adjustable audio level input

3 selectable broadcast frequencies (between 912.5 and 914.5 MHz)

Line-level, stereo audio input with 3.5mm stereo mini plug

(1/4" headphone adapter and "Y" cable included)

UL-listed AC power adapter

Headphones

Volume control

32 mm Mylar® driver elements

Frequency response: 20Hz - 20kHz

Signal-to-noise ratio > 55dB

Stereo separation > 20dB

Distortion: < 1.5%

*Maximum range; results may vary according to environment.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the users authority to operate the equipment.

Features and specifications subject to change without notice.

VIII. Warranty

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Recoton Corporation (the Company) warrants to the original retail purchaser of this product that should the product or any part thereof be proven defective in material or workmanship within One Year from the date of original purchase, such defects will be replaced without charge for parts or labor. This warranty does not apply to any indirect incidental or consequential damages. To obtain replacement within the terms of this warranty, the product should be delivered, transportation prepaid, to the Dealer where purchased or to the Company, along with proof of date of purchase. Call 1-800-RECOTON to obtain information regarding the procedure for proper return of your product, if your Dealer does not honor the warranty. This warranty is valid in the USA and Canada only.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO ANY PRODUCT OR PART THEREOF WHICH HAS BEEN DAMAGED THROUGH ALTERATION, MISHANDLING, MISUSE, NEGLIGENCE OR ACCIDENT. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, AND NO PERSON OR REPRESENTATIVE IS AUTHORIZED TO ASSUME FOR THE COMPANY ANY OTHER LIABILITY IN CONNECTION WITH THE SALE OF THIS PRODUCT. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OR LIMITATIONS OF INDIRECT INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGE SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from state to state.

NON-WARRANTY SERVICE

If non-warranty service is required, the product may be sent to the Company for repair/replacement, transportation prepaid, by calling **1-800-RECOTON** for details, complete instructions, and service fee charges.



Recoton Accessories, Inc.
2950 Lake Emma Road
Lake Mary, FL 32746
© 2003 Recoton
www.acoustic-research.com

GARANTIE LIMITÉE D'UNE ANNÉE

La Corporation Recoton (ci-après "la Compagnie") garantit à l'acheteur original de cet appareil que, si celui-ci ou l'une de ses composantes s'avèrerait défectueux dans ses pièces ou sa main-d'œuvre, de tels défauts seront corrigés par le biais d'un remplacement, sans frais de pièces ni de main-d'œuvre et ce, pendant une année à compter de la date de l'achat original. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages-intérêts directs ou indirects. Afin d'obtenir tout remplacement selon les termes de cette garantie, l'appareil doit être expédié, port payé, chez le marchand qui l'a vendu ou à la compagnie; celui-ci doit être accompagné d'une preuve de la date d'achat. Contactez le 1-800-RECOTON afin de connaître la procédure exacte pour le retour de ce produit, si votre marchand n'honore pas la garantie. Cette garantie n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada.

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX APPAREILS NI AUX PIÈCES ENDOMMAGÉS LORS D'ALTÉRATIONS, D'UNE MAUVAISE

MANIPULATION OU UTILISATION, DES NÉGLIGENCES OU ACCIDENTS. CETTE GARANTIE A PRÉSENCE SUR TOUTES LES

AUTRES GARANTIES, FORMELLES OU TACITES, ET PERSONNE NE PEUT ASSUMER, À LA PLACE DE LA COMPAGNIE, QUELCONQUE

RESPONSABILITÉ SE RAPPORTANT À LA VENTE DE CET APPAREIL. CERTAINES PROVINCES OU ÉTATS NE PERMETTENT PAS DE

RESTRICTIONS QUANT À LA DURÉE D'UNE GARANTIE TACITE NI D'EXCLUSIONS OU DE RESTRICTIONS AUX DOMMAGES-INTÉRÊTS

DIRECTS OU INDIRECTS ET IL SE PEUT QUE LES RESTRICTIONS MENTIONNÉES CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et d'autres droits, variant d'un état ou d'une province à l'autre, peuvent s'appliquer à la suite de la vente de cet appareil.

SERVICE HORS GARANTIE

Si vous avez besoin de service hors garantie, vous pouvez expédier l'appareil, port payé, à la Compagnie qui le remplacera ou le réparera. Contactez le

1-800-RECOTON pour connaître la procédure de retour détaillée et les frais de service.



RECOTON® Canada, LTD.
680 Granite Court
Pickering, Ontario
Canada L1W 4A3
©2003 Recoton